

Гуманитарно-педагогические исследования. 2025. Т. 9. № 1. С. 53–59.  
Humanitarian and pedagogical Research, 2025, vol. 9, no. 1, pp. 53–59.

Научный очерк  
УДК 82-5:81<sup>2</sup>42(574)  
DOI:10.18503/2658-3186-2025-9-1-53-59

### Научное дискурсивное пространство профессора Ж. Н. Жунусовой: очерк к юбилею

**Вера Александровна Ермакова**

*Международный университет информационных технологий, г. Алматы, Казахстан,  
v.yermakova@iitu.edu.kz*

**Аннотация.** Очерк посвящен научному наследию доктора филологических наук, профессора Жанылдык Ныгизбаевны Жунусовой, внесшей фундаментальный вклад в казахстанскую лексикографию и сопоставительное языкознание. Особое внимание уделяется итогам юбилейного круглого стола, выпуску научного сборника «Как слово наше отзовется...» и биобиблиографическому указателю, отражающим масштаб научного вклада Жанылдык Ныгизбаевны. Автор очерка подчеркивает, что труды Ж. Н. Жунусовой стали основой для новых направлений филологических исследований, способствуя развитию научных школ и международной интеграции казахстанской лингвистики.

**Ключевые слова:** казахстанская двуязычная лексикография, сопоставительное языкознание, юбилей ученого, научная биография, научная школа, Ж. Н. Жунусова

**Для цитирования:** Ермакова В. А. Научное дискурсивное пространство профессора Ж. Н. Жунусовой: очерк к юбилею // Гуманитарно-педагогические исследования. 2025. Т. 9. № 1. С. 53–59, doi:10.18503/2658-3186-2025-9-1-53-59.

## SECTION IV. SCIENTIFIC LIFE

Character sketch

### Scientific discursive space of Professor Zhanyldyk Nygizbayevna Zhunussova: A commemorative essay

**Vera A. Yermakova**

*International Information Technology University, Almaty, Kazakhstan, v.yermakova@iitu.edu.kz*

**Abstract.** This article explores the profound scholarly legacy of Dr. Zh. N. Zhunussova, Doctor of Philology and Professor, whose pioneering research has significantly shaped the evolution of Kazakhstani lexicography and comparative linguistics. Special emphasis is placed on the intellectual outcomes of the commemorative roundtable, the publication of “How Our Word Will Resonate ...” – a seminal compendium of scholarly articles, and the biobibliographical index, all of which collectively attest to the breadth and impact of her academic contributions. The study highlights how Dr. Zhunussova’s research has not only established foundational paradigms in philological inquiry but has also catalyzed the emergence of new research trajectories, fostering the development of academic schools and facilitating the internationalization of Kazakhstani linguistic scholarship.

**Keywords:** Kazakh bilingual lexicography, comparative linguistics, anniversary of the scientist, scientific biography, scientific school, Zh. N. Zhunussova

**For citation:** Yermakova V. A. Scientific discursive space of Professor Zhanyldyk Nygizbayevna Zhunussova: A commemorative essay, *Gumanitarno-pedagogicheskie issledovaniya = Humanitarian and pedagogical Research*, 2025, vol. 9, no. 1, pp. 53–59. (In Russ.), doi:10.18503/2658-3186-2025-9-1-53-59.

21 февраля 2025 г. в Евразийском национальном университете имени Л. Н. Гумилева (ЕНУ им. Л. Н. Гумилева) состоялся круглый стол «Актуальные проблемы казахстанской лексикографии», приуроченный к юбилею доктора филологических наук, профессора Жанылдык Ныгизбаевны Жунусовой. Круглый стол прошел в очном и дистанционном форматах, обеспечив широкую географию участников и высокий уровень научной дискуссии. Мероприятие объединило ведущих ученых Казахстана и зарубежных исследователей, занимающихся проблемами лексикографии, двуязычного

© Ермакова В. А., 2025.



Ж. Н. Жунусова

словарного описания и грамматикографии.

С приветственными словами к участникам обратились член Правления университета, проректор по академическим вопросам ЕНУ им. Л. Н. Гумилева А. Б. Бейсенбай, заведующая кафедрой теоретической и прикладной лингвистики Е. А. Журавлева; от имени ректоров КарГУ им. Е. А. Букетова и Кокшетауского университета им. Ш. Валиханова выступили проф. Ж. Т. Балмагамбетова и ассоциированные профессора Б. К. Аязбаева и Ж. Г. Темирова.

В рамках круглого стола выступили признанные специалисты в области лексикографии и языкознания, среди которых А. Золтан (Будапештский университет), Е. Н. Бекасова (Оренбургский педагогический университет), С. Михайлиди (Вебстерский университет, Афины), Н. Иванова (Университет им. Асена Златарова), Я. А. Волкова (РУДН им. П. Лумумбы), Т. Олджай (Стамбульский университет), Г. Б. Мадиева (КазНУ им. аль-Фараби), К. М. Абишева (Университет Туран-Астана), З. Т. Темиргазина (ППУ им. А. Маргулана), Д. Д. Шайбакова (КазНПУ им. Абая), Э. М. Ханкишиева (КазНЖПУ), Б. М. Ибраева (КарМУ), Р. Д. Елибаева (ЦАИУ,

Шымкент), Г. И. Байгунисова и Ж. А. Джамбаева (ЕНУ им. Л. Н. Гумилева), а также многие другие исследователи. Выступающие отметили фундаментальность исследований профессора и их влияние на формирование новой научной школы.

Завершением мероприятия стала презентация юбилейного научного сборника «Как слово наше отзовется...» [1] и биобиблиографического указателя трудов профессора Ж. Н. Жунусовой [2].

Редактор научного сборника «Как слово наше отзовется...», кандидат филологических наук, ассоциированный профессор В. А. Ермакова, защитившая диссертацию под руководством Ж. Н. Жунусовой, в своем выступлении подчеркнула уникальность издания, которое объединило исследования ведущих отечественных и зарубежных ученых-лингвистов в аспекте актуальных направлений современной лингвистики. В сборник также вошли теплые отзывы коллег, учеников и друзей о Жанылдык Ныгизбаевне как известном ученом, педагоге и наставнике.

Сборник включает две основные части. Первая представляет собой собрание 42 научных статей по актуальным вопросам языкознания, написанных исследователями Казахстана и других стран – авторами из Венгрии, Греции, Болгарии, Турции, Чехии, из ведущих российских университетов Москвы, Оренбурга, Челябинска и Магнитогорска. Учёные из Казахстана представляли вузы Астаны, Алматы, Караганды, Павлодара, Кокшетау, Шымкента. Среди ключевых направлений первой части сборника следует назвать области лингвистики: двуязычная лексикография, сравнительное языкознание, лингвокультурология, межкультурная коммуникация, методика преподавания языков и фразеология. В статьях подчеркивается роль профессора Ж. Н. Жунусовой в развитии этих направлений, ее методологические принципы и вклад в формирование научных школ.

Вторая часть сборника представляет собой собрание воспоминаний, эссе коллег, отзывов учеников и друзей. Они рассказывают о Ж. Н. Жунусовой как о вдохновляющем наставнике, глубоком ученом и удивительном человеке, который оставил неизгладимый след в их сердцах.

Редактор сборника отметил, что «этот труд не только академическое издание, но и дань уважения выдающемуся ученому, чье наследие продолжает вдохновлять новые поколения исследователей».

Научному наследию доктора филологических наук, профессора Ж. Н. Жунусовой было посвящено издание Биобиблиографического указателя [2], который стал частью серии «Ученые ЕНУ. Биобиблиографические указатели». Указатель включает биографические сведения, краткую характеристику научно-педагогической и общественной деятельности ученого и полную библиографию научных трудов профессора Жунусовой.

Структура указателя построена по хронологическому принципу, охватывает публикации с 1987 года по настоящее время, включая сведения о научных школах, руководимых профессором; ее участии в подготовке кандидатов, докторов PhD, магистрантов; а также данные о наиболее значимых научных проектах Ж. Н. Жунусовой. Указатель облегчает доступ к трудам профессора и способствует дальнейшему изучению ее богатого научного наследия.

Доктор филологических наук, профессор Евразийского национального университета Жанылдык Ныгизбаевна Жунусова – лингвист, известный далеко за пределами Казахстана, ученый, внесший фундаментальный вклад в развитие казахстанской двуязычной лексикографии и сопоставительного языкознания. Ее научная деятельность охватывает не только теоретические исследования, но и масштабную практическую работу по систематизации лексикографических знаний. Впервые в своих исследованиях Жанылдык Ныгизбаевна зафиксировала и проанализировала ключевые аспекты новых направлений казахстанской двуязычной лексикографии – сопоставительную грамматикографию и фразеографию, создав научно-методологическую основу для их дальнейшего развития. Это оказало влияние не только на создание теории и практики составления современных двуязычных словарей, но и на преподавание языка, формирование новых научных школ и осмысление роли языка в межкультурной коммуникации.

Работы Ж.Н. Жунусовой легли в основу современной системы лексикографического описания двуязычных словарей и позволили вывести казахстанскую лингвистику на новый уровень интеграции в мировое научное пространство.

Несомненно, научная деятельность профессора Ж. Н. Жунусовой – это не просто совокупность исследований и трудов, а целая эпоха в нашей лингвистике, определившая новые векторы развития.

Биография Ж. Н. Жунусовой отражает долгий и насыщенный путь в науке. Она прошла все этапы становления как исследователя: от молодого ученого до авторитетного профессора, чьи труды широко известны не только на родине, но и за его пределами. Получив фундаментальное образование, она посвятила свою жизнь изучению языка, его структуры и взаимодействия с другими языковыми системами.

Многие годы Жанылдык Ныгизбаевна работала в Карагандинском государственном университете, сегодня она профессор Евразийского национального университета имени Л. Н. Гумилёва, где она занимала ведущие научные и педагогические позиции. Ее лекции всегда отличались глубокой методологической проработкой, а сама она не просто преподаватель, но и наставник, который вдохновляет студентов на самостоятельные исследования, формируя новое поколение казахстанских лингвистов.

Научная библиография Ж. Н. Жунусовой насчитывает более 240 публикаций, включая монографии, статьи, учебные пособия и словари. Ее работы регулярно публиковались в ведущих научных журналах Казахстана, России, Болгарии, Чехии, Польши, Ирана, Турции, Румынии, Венгрии, Германии, что подтверждает их высокий международный статус. Среди наиболее значимых публикаций можно выделить монографию «Категория глагольного времени в грамматикографии» [3], ставшую основополагающей в исследованиях грамматических категорий в лексикографических изданиях в аспекте нового направления «сопоставительная грамматикография». Эта работа изменила представление о лексикографическом описании временных категорий, доказав, что традиционные методы перевода временных категорий в двуязычных словарях требуют пересмотра.

Статьи Ж. Н. Жунусовой публиковались в таких авторитетных изданиях, как «Вестник Карагандинского университета», «Вестник Казахского национального университета им. аль-Фараби», «Вестник Евразийского национального университета им. Л. Н. Гумилева» и т. д. (Казахстан), «Болгарская русистика», «Научни трудове» (Болгария), «Ученые записки Таврического национального университета», «Вестник РУДН» (Россия), «Studia Russia XIX», «Studia Slavica» (Венгрия), «XLinguae», «Culture & Language» и т. д. В этих работах рассматриваются проблемы двуязычной лексикографии, межкатегориальных связей, национальной специфики в языке, вопросы перевода и межкультурной коммуникации.

Особый интерес представляют ее статьи, опубликованные в зарубежных рецензированных изданиях, где она рассматривала лексикографические и фразеологические параллели между славянскими и тюркскими языками. Так, в коллективной монографии «Исследования по двуязычной лексикографии» [4], которая представляет собой первый обобщающий совместный научный труд с учениками, анализируется взаимодействие разноструктурных языковых систем в билингвальной среде, механизмы переноса значений и адаптация заимствованных элементов в макро- и микроструктуре словаря. Эти исследования получили признание не только в нашей стране, но и среди специалистов по славянским языкам, что еще раз подтверждает международную значимость данного научного труда.

Исследования по двуязычным словарям – это больше, чем теоретическое осмысление аспектов лексикографии, это выпуск словарей разных типов. В таком подходе заложена идея языкового взаимодействия в аспекте триады *язык-культура-социум* как диалога двух или нескольких

лингвокультур, где каждое переводное слово является не просто эквивалентом, а носителем смыслов, исторических пластов и национальной идентичности. В одной из статей профессор Ж. Н. Жунусова подчеркивает, что словарь должен быть не только инструментом перевода, но и источником знаний о языке, его структуре и культурной специфике [5].

Одним из наиболее значимых направлений ее исследований стало изучение межкатегориальных связей как ключевого аспекта для понимания различий между языковыми системами. В научных статьях Жанылдык Ныгизбаевна детально рассматривает проблему несовпадения грамматических категорий в русском и казахском языках. Делается вывод о том, что в двуязычных словарях невозможно ограничиваться только переводными эквивалентами, так как без анализа контекста, грамматических и стилистических особенностей слово остается лишь формальным знаком, не передающим всей полноты значения.

Труды Ж. Н. Жунусовой по фразеологии и фразеографии представляют собой глубокое исследование национального мировоззрения через призму устойчивых выражений. В статье «Фразеологизмы с компонентом *вода* в лексикографических источниках» [6] демонстрируется, как один и тот же природный элемент приобретает разные символические значения в зависимости от культуры. Если в русском языке водная стихия ассоциируется с изменчивостью и интуицией («как в воду глядел»), то в казахском – с жизненной энергией и процветанием («су – *тірілік көзі*») и т. д. Подобные исследования показывают, что фразеологизмы – это не просто языковые конструкции, а важнейшие элементы, отражающие глубинные структуры национального менталитета.

Однако научный вклад Ж. Н. Жунусовой выходит далеко за рамки традиционной лингвистики. Ее исследования грамматикографии стали основополагающими для понимания структурных различий между разноструктурными языками. Она предложила инновационные подходы к описанию грамматических форм в двуязычных словарях [3]. Таким образом, перевод слов и их лексикографическая экспликация стали ориентиром для исследователей, работающих в этой области.

Профессор Ж. Н. Жунусова часто приглашается в качестве члена оргкомитета, модератора, докладчика на пленарных заседаниях научных конференций Казахстана, стран дальнего и ближнего зарубежья. Участие в международных конференциях, форумах, симпозиумах предоставляет возможность показать достижения казахстанской лексикографии мировому научному сообществу. В выступлениях Жанылдык Ныгизбаевны поднимает насущные вопросы, касающиеся не только теории языка, но и его прикладных аспектов. Ее доклады отличает научная глубина и способность вдохновлять коллег, инициировать дискуссии и задавать новые векторы исследований.

Неоспоримым является вклад профессора в систематизацию казахстанской лексикографии. Научные труды Жунусовой фиксируют текущее состояние лексикографической отрасли и служат фундаментом для ее совершенствования, благодаря такому подходу стало возможным создание более точных и информативных, адаптированных двуязычных словарей, учитывающих и лексические соответствия, и грамматическую, стилистическую, прагматическую специфику сопоставляемых языков. Под ее руководством были созданы русско-казахские и казахско-русские словари, которые стали базовыми пособиями для преподавателей, переводчиков и студентов. В этих словарях отражены авторские принципы построения словарных статей, учета грамматических и прагматических особенностей, а также ориентация на функциональную эквивалентность языковых единиц, поэтому практическое значение научных трудов Жанылдык Ныгизбаевны трудно переоценить.

Научное наследие Жанылдык Ныгизбаевны охватывает не только фундаментальные вопросы лексикографии и сопоставительного языкознания, но и широкий круг проблем, связанных с вузовской методологией преподавания языков в условиях двуязычия. Эти исследования оказали значительное влияние на развитие лингводидактики, а разработанные методические подходы стали основой для подготовки специалистов в области переводоведения, лексикографии, преподавания казахского и русского языков в полилингвальной среде.

Один из важных аспектов научной деятельности связан с разработкой принципов представления грамматической информации в учебных идеографических словарях. В своих трудах Жанылдык Ныгизбаевна подчеркивает, что традиционные двуязычные словари не всегда учитывают специфику преподавания языка как неродного. Например, в ряде публикаций она обосновала необходимость включения комментариев о грамматических структурах, а также предложила новые модели подачи лексических единиц в учебных словарях, где особое внимание уделила контекстуальному употреблению [3]. Этот подход особенно актуален в условиях многоязычия, где изучение языка невозможно без осознания его системных связей с родным языком обучающихся.

Важным вкладом Ж. Н. Жунусовой в развитие современной лингвистики стало ее участие в проекте по исследованию динамики языкового контакта в казахстанском социуме при адаптации репатриантов-казахов [7; 8]. В своих работах профессор анализировала влияние русского языка на казахский язык и наоборот, выявляя тенденции взаимопроникновения грамматических и лексических структур.

Кроме того, сфера научных интересов Жанылдык Ныгизбаевны охватывает широкий спектр вопросов в области семантической деривации, межъязыковых соответствий, лексической типологии и проблемы перевода устойчивых выражений. Ее подходы базируются на глубоком анализе языковых взаимодействий, что позволяет выявить универсальные и специфические черты языковых систем.

Одним из новаторских направлений исследований ученого стало изучение лингвокультурологических аспектов номинации. В ее статьях детально рассматриваются различия в способах именования одних и тех же объектов в русском и казахском языках, что связано не только с особенностями языковой системы, но и с культурными традициями. Так, в работах по сопоставительной ономастологии [9; 10; 11] анализируются процессы кодирования представления о пространстве, времени, движении на материале разных языков, что имеет важное значение для решения проблем межкультурной коммуникации и лексикографической работы.

В настоящее время внимание профессора Жунусовой сосредоточено на цифровой (электронной) лексикографии [12]. Она рассматривает возможности автоматизации словарных баз данных и создания интерактивных двуязычных словарей. Жанылдык Ныгизбаевна подчеркивает важность внедрения новых технологий в сферу электронных словарей нового поколения.

Исследования Ж. Н. Жунусовой сформировали целостную научную платформу для изучения билингвизма, лексикографии, терминологии и цифровых языковых технологий. Ее труды остаются актуальными, определяя векторы дальнейшего развития казахстанской филологии. Но, пожалуй, самое главное достижение в творческой биографии профессора Ж. Н. Жунусова – это её ученики и последователи. Научные идеи профессора вдохновили целое поколение исследователей, которые продолжают развивать ее концепции, внедряя современные методы лексикографического анализа, переводоведения в преподавание языков. Именно уникальный педагогический стиль Жанылдык Ныгизбаевна сформировался в новый подход к обучению, в основе которого лежит не только передача знаний, но и развитие аналитического мышления, умения видеть глубинные связи между языковыми явлениями.

Безусловно, исследования профессора заложили новые ориентиры в развитии лексикографии, фразеологии, билингвального образования и переводоведения в казахстанской лингвистике и продолжают оказывать влияние на развитие современной науки, формируют новые исследовательские траектории и создают основу для дальнейшего изучения языковых явлений не только как системы, но и как живого явления, прочно связанного с культурой, историей и ментальностью народа.

Работы Жанылдык Ныгизбаевны, заложившие фундамент для прикладных исследований, расширили границы традиционных представлений о двуязычной лексикографии как сложной системе с уникальными особенностями восприятия мира, свойственные каждому народу. Истинная наука никогда не теряет своей актуальности, если ее основы глубоки, а принципы – универсальны.

Ж. Н. Жунусова является не просто исследователем, но и создателем целой научной области, структурировавшей знания о казахстанской билингвальной лексикографии и грамматикографии. Заслугой профессора является ее способность не только исследовать язык, но и видеть за ним целый мир – историю, культуру, традиции, которые необходимо сохранять и изучать. Именно эта глубина и многогранность научного подхода делает её труды не просто актуальными, а фундаментальными для современной казахстанской лингвистики.

#### Список источников

1. Как слово наше отзовется...: юбилейный сб. науч. трудов. Астана: Изд-во Евраз. нац. ун-та им. Л. Н. Гумилева, 2025. 349 с.
2. Жунусова Жанылдык Ныгизбаевна: биобиблиографический указатель. Астана: Изд-во Евраз. нац. ун-та им. Л. Н. Гумилева, 2025. 88 с.
3. Жунусова Ж. Н. Категория глагольного времени в грамматикографии: монография. Караганда: Изд-во КарГУ, 2001, 260 с.
4. Исследования по двуязычной лексикографии: коллективная монография. София: Heron press,

MMXVIII, 2018. 239 с.

5. Жунусова Ж. Н. К вопросу о коммуникативной ценности словарной статьи // Валихановские чтения – 13: сб. материалов Международной науч.-практ. конф. / под ред. Ш. И. Ибраева, Т. Т. Жунусова, А. А. Шаханова и др. Кокшетау : Изд-во Кокшетауского гос. ун-та им. Ш. Уалиханова, 2008. Т. 5. С. 45–48.

6. Жунусова Ж. Н., Копбаева А. К. Фразеологизмы с компонентом «вода» в лексикографических источниках // Фразеологические единицы как элемент языковой картины мира : сб. материалов Всерос. науч. конф. Курган : Изд-во Курган. гос. ун-та, 2015. С. 48–53.

7. Жунусова Ж. Н. Учебные двуязычные словари в процессе успешной адаптации студентов-репатриантов в современном поликультурном казахстанском социуме // Актуальные проблемы адаптации и интеграции репатриантов: материалы междунауч.-практ. конф. Астана : KaszServisePrint LTD, 2017. С. 73–78.

8. Жунусова Ж. Н. Об учебном Русско-казахском идеографическом словаре для адаптации студентов-репатриантов в современном поликультурном казахстанском социуме // Материалы Междунар. лингвист. конф. «Русская лексика: история и современность» // Studia Russica XXVI. Будапешт, 2018. С. 94–99.

9. Жунусова Ж. Н. Лексикографизация географических терминов в региональных словарях // Материалы XIX Междунар. науч. конф. «Ономастика Поволжья». Оренбург : Оренбургская книга, 2021. С. 39–43.

10. Байзакова Г. К., Жунусова Ж. Н. Ономастическое пространство Восточного Казахстана в лингвокультурологическом аспекте // Ономастика Поволжья: материалы XIX Междунар. науч. конф., посвященной 220-летию со дня рождения лексикографа, собирателя фольклора и русского писателя В. И. Даля. Оренбург : Оренбургская книга, 2021. С. 25–28.

11. Жунусова Ж. Н. Лексикографическое оформление регионального ономастического пространства // VIII Моисеевские чтения: материалы Междунар. науч. конф. студентов и преподавателей, посвященной памяти канд. филологических наук, доцента Бориса Александровича Моисеева. Оренбург: Изд-во ОГПУ, 2024. С. 46–50.

12. Жунусова Ж. Н. Лингвометодологические принципы создания современных учебных двуязычных словарей // Лексикография цифровой эпохи : сб. материалов междунар. симпозиума. Томск : Изд-во Томск. гос. ун-та, 2021. С. 42–45.

## References

1. Kak slovo nashe otzovetsya...: yubilejnyj sb. nauch. trudov, Astana, Izd-vo Evraz. nacz. un-ta im. L. N. Gumileva, 2025, 349 p.

2. Zhunusova Zhanyldyk Nygizbaevna : biobibliograficheskiy ukazatel`, Astana, Izd-vo Evraz. nacz. un-ta im. L. N. Gumileva, 2025, 88 p.

3. Zhunusova Zh. N. Kategoriya glagol`nogo vremeni v grammatikografii : monografiya, Karaganda, Izd-vo KarGU, 2001, 260 p.

4. Issledovaniya po dvuyazychnoj leksikografii : kollektivnaya monografiya, Sofiya, Heron press, MMXVIII, 2018, 239 p.

5. Zhunusova Zh. N. K voprosu o kommunikativnoj cennosti slovarnoj stat`I, Valixanovskie chteniya – 13: sb. materialov Mezhdunarodnoj nauch.-prakt. konf. / pod red. Sh. I. Ibraeva, T. T. Zhunusova, A. A. Shaxanova i dr. Kokshetau, Izd-vo Kokshetauskogo gosy un-ta im. Sh. Ualixanova, 2008, vol. 5, pp. 45–48.

6. Zhunusova Zh. N., Kopbaeva A. K. Frazеologizmy s komponentom «voda» v leksikograficheskix istochnikax, Frazеologicheskie ediniczy kak èlement yazykovoj kartiny mira : sb. materialov Vseros. nauch. konf. Kurgan : Izd-vo Kurgan. gos. un-ta, 2015. pp. 48–53.

7. Zhunusova Zh. N. Uchebnye dvuyazychnye slovary v procессе uspešnoj adaptaczii studentov-repatriantov v sovremennom polikul`turnom kazaxstanskom socziume, Aktual`nye problemy adaptaczii i integraczii repatriantov: materialy mezhd. nauch.-prakt. konf., Astana, KaszServisePrint LTD, 2017, pp. 73–78.

8. Zhunusova Zh. N. Ob uchebnom Russko-kazaxskom ideograficheskom slovare dlya adaptaczii studentov-repatriantov v sovremennom polikul`turnom kazaxstanskom socziume, Materialy Mezhdunar. lingvist. konf. «Russkaya leksika: istoriya i sovremennost`», Studia Russica XXVI. Budapesht, 2018, pp. 94–99.

9. Zhunusova Zh. N. Leksikografizacziya geograficheskix terminov v regional`nyx slovaryax, Materialy XIX Mezhdunar. nauch. konf. «Onomastika Povolzh`ya», Orenburg, Orenburgskaya kniga, 2021, pp. 39–43.

10. Bajzakova G. K., Zhunusova Zh. N. Onomasticheskoe prostranstvo Vostochnogo Kazaxstana v lingvo-kul`turologicheskom aspekte, Onomastika Povolzh`ya: materialy XIX Mezhdunar. nauch. konf., posvyashhennoj 220-letiyu so dnya rozhdeniya leksikografa, sobiratelya fol`klora i russkogo pisatelya V. I. Dalya, Orenburg, Orenburgskaya kniga, 2021, pp. 25–28.

11. Zhunusova Zh. N. Leksikograficheskoe oformlenie regional`nogo onomasticheskogo prostranstva, VIII Moiseevskie chteniya: materialy Mezhdunar. nauch. konf. studentov i prepodavatelej, posvyashhennoj pamyati kand. filologicheskix nauk, doczenta Borisa Aleksandrovicha Moiseeva, Orenburg, Izd-vo OGPU, 2024, pp. 46–50.

12. Zhunusova Zh. N. Lingvometodologicheskie princzipy sozdaniya sovremennyx uchebnyx dvuyazychnyx slovarej, Leksikografiya czifrovoj èpoxi : sb. materialov mezhdunar. simpoziuma, Tomsk, Izd-vo Tomsk. gos. un-ta, 2021, pp. 42–45.

**Информация об авторе**

**Ермакова В. А.** – кандидат филологических наук, ассоциированный профессор, заведующая кафедрой языков, Международный университет информационных технологий.

*Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.*

**Information about the author**

**Yermakova V. A.** – Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Head of the Department of Languages, International Information Technology University.

*The author declares no conflicts of interests.*

*Статья поступила в редакцию 03.03.2025; одобрена после рецензирования 10.03.2025;  
принята к публикации 20.03.2025.*

*The article was submitted 03.03.2025; approved after reviewing 10.03.2025;  
accepted for publication 20.03.2025.*

---



*Редакция научного журнала «Гуманитарно-педагогические исследования»  
сердечно поздравляет нашего коллегу-редактора, доктора филологических  
наук, профессора **Жанылдык Ныгизбаевну Жунусову** с юбилеем!  
Благодарим за работу, желаем здоровья, плодотворной научной  
деятельности на благо казахстанской и российской лингвистики!*

*Редакция ГПИ*